

DIRECCION:  
 USPALLATA 981  
 U. T. 23-7051, B. O.

CORREO ARGENTINO  
 FRANQUEO PAGADO  
 TARIFA REDUCIDA  
 CONCESION 718

**大阪商船會社指定**  
**三等乗船切符仲次所**  
 大阪商船會社社務客御送迎に就  
 ては懇切迅速に御便宜を御取計  
 申可候間御達意なく下説へ  
 御用命賜度候



**船舶御用商**  
**森川塩澤商店**  
 PASSEO COLON 470  
 U. T. 33-4171  
 U. T. 33-4808

**OSAKA SYŌSEN KAISYA**  
**Av. Roque Saenz Peña 616** U. T. 33, AVENIDA 1051 - 1052 - 1053 - 3565  
 2º PISO COOPERATIVA CENTRAL 2047  
 BUENOS AIRES

●北米ハナマキ線由日本行「年十四回」換領まで 四十七日 (A型) 五元のすゝめ丸  
 ●アンリカ線由日本行「毎月一回」門司まで 六十日 あふり丸、あまぎ丸、あさひ丸

**乗船運賃**

船種	日本行	日本より
A型	米貨 四五〇円 特三洋 一五七円 特三和 一四三円 南阿 三三三円	米貨 九三〇円 洋食米貨 三三〇円 和食 二五五円
B型	全 四〇九円	全 八五〇円
南阿	全 三三三円	全 七五〇円

●小兒運賃 旅券記載生年月に依り満十二歳未満「半額」、満七才未満「四分の一」満三才未満無賃、満四才以上亞國生れの方は「亞國旅券必要」  
 ●乗船支拂 日本行運賃は全部米貨建てです。一等は乗船切符買求め當日の換算率、三等は本船入港當日の換算率、何れも自由市場率に依り運賃にてお拂ひ願ひます。一等は定額運賃の割増が掛ります。(三等は無税)  
 ●歸國御手續 旅券面に日本領事の査証が要ります。三等客は乗船前乗船支拂の健康診断を受け下す。切符は本船入港當日から出帆前日迄發賣  
 ●日本より御呼寄の便法當地にて乗船支拂あれば乗船券引換証書上まします。但し移民局發給入國許可証及日本領事館發給呼寄証明書持参下さい  
 ●鐵道省乗車券發行 日本第一港から本船切符の上陸港迄鐵道省派車乗換の協合船便の代りに乗車券贈呈  
 ●弊社内航線切符發行 弊社内航線寄港地を目的とする場合參等内航線切符贈呈 (但し沖繩ハ參等五割引)



**大阪商船**

**亞市然丁時報**

DIARIO JAPONES

Director: T. MIDZUNO  
 Redacción: USPALLATA 981  
 U. T. 23, Buen Orden 7051  
 BUENOS AIRES

TARIFA DE SUBSCRIPCION  
 Un mes ..... \$ 2.-  
 Tres meses ..... " 6.-  
 Seis meses ..... " 12.-  
 Un año ..... " 24.-

**YAMASHITA LINE**

FAR EAST-NEW YORK-SOUTH AMERICA SERVICE

AGENT

**CHADWICK, WEIR & Cía.**

215 DE MAYO 516

U. T. 31-0026-29

**"K" LINE**

KAWASAKI KISEN KAISHA Ltd.

KOBE, JAPAN

Representantes

J. E. TURNER & Co. S. A.

RECONQUISTA 325 • U. T. 31-3491-3

**キリスト教青年ホーム**  
 ペンション 定期又は一時的  
 聖書の研究 毎土曜日午後八  
 郵便物取次 時より御來会自由  
 守屋保吉 奉仕致します

Caseros 1983

U. T. 23-9872

**Semillería EL COLONO**

ABONOS :: HORMIGUICIDAS :: INSECTICIDAS

IMPLEMENTOS AGRICOLAS  
 SEMILLAS Y PLANTAS

**J. S. GAGO**

IMPORTACION DE SEMILLAS  
 EN GENERAL

HERRAMIENTAS PARA JARDINES

GENERAL HORNOS 58

U. T. 23 BUEN ORDEN 7101

BUENOS AIRES

PIDA CATALOGO GENERAL

**バンコムニシアルズ**  
**競賣品 買へば**  
**みんな安く**  
**て良い**  
**物ばかり**  
**AV. DE MAYO 1073**

TALLER  
MECANICO

de G. GONZALEZ

修理 各種機械  
プラシナヤ機  
カルデーの  
繕其他

SAN JOSE 220  
U. T. 38 - 5923

時計修繕  
電話で御一報次第参上致します  
市内カビルド街一七七八  
電話(五二)〇九三三  
守屋利夫

CABILDO 1178  
U. T. 52 - 0933

赤藤染色工場

設備完全  
仕事入念

邦人間唯一の  
染色工場

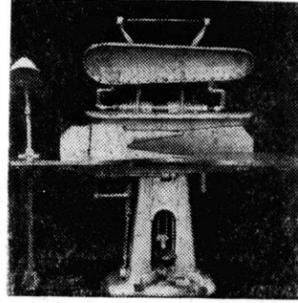
BELGRANO 3061

U. T. 45 - 5442

LACARRA 1417

U. T. 22 - 7715

Avellaneda



Av. La Plata 1416

U. T. 60 - 9421

最新型  
TBP  
カルデーセント  
リフト・メー  
のプラシナヤ機  
製造販賣修繕  
高橋秀雄

自宅出張撮影  
複写引伸し  
写真師 佐藤貞則  
御寄稿写真でも御引受け致す

SALTA 158  
U. T. 37-3704

TOYOKEN

25 DE MAYO 356

U. T. 31 - 0739

東洋軒  
料理部  
純日本料理  
折詰弁当  
丼物一切類  
煮物  
配達致し  
相変らず  
御引立を

Masajista Japonés

SEGUOLA 1992-6  
U. T. 67 - 4591

日本式マッサージ鍼灸  
リウマチ、神経痛、呼吸器病、  
胃腸病その他一切の疾病、効  
日本膏薬は西坂商店で  
取次願ってゐます  
山田忠重

GRAN PREMIO EXPOSICION DE LA  
INDUSTRIA ARGENTINA 1933 - 34

BILLARES BRUNSWICK  
BANDAS MONARCH  
ULTIMA NOVEDAD "SNOOKER"

Solicite informes



Cia. Brunswick Sudamericana S. A.

1894 - CANGALLO - 1900  
U. T. 47, Cuyo 3577 - Buenos Aires

MATSUYA HOTEL

TACUARI 580  
U. T. 34 - 1344

親切丁寧  
顧客本意  
浴室完備  
まつや旅館  
料理、和洋、井物一切  
日本菓子製造致す  
の会食に應じます

だま亭  
▲井物一品料理仕出し  
すし、おぼろ、饅頭、賣出し  
御婚祝、御誕生の祝儀  
御注文に應じます  
松田清市

BOLIVAR 1556  
U. T. 23 - 4092

"PLATA BRAUN" MARCA REGISTRADA



カフェーバー  
レストラント用の  
マル製品の  
御用命は日本人間  
に絶大の信用ある  
ZANUS  
月賦拂の御注文に  
應じます

BERNARDO BRAUN e HIJO

CORRIENTES 4349

U. T. 54, Darwin 4111

A L M A C E N

NISHISAKA

AUSTRALIA 1101

U. T. 21-2915

醤油味噌  
調味料  
製造販賣  
日本食料品輸入販賣  
船中万福油  
値段勉強配達迅速  
西坂實木商店

Ernesto Coco

DE NOVIEMBRE 2335

U. T. 23 - 2835

ケロセン廉賣  
永年日本人洗濯店  
並に御家庭の  
御最良を蒙つて居ります

領事館、銀行、船会社に近く  
御乗船御下船の便  
御下宿  
御旅館  
地方より出立の際は是非御寄願す  
昭和館

25 DE MAYO 330

U. T. 31 - 5145

Buenos Aires

"KEROGAS"

Ing. F. STUCKLER

U. T. 51-3252 PACHECO 3260

最新型ケマド・レス及び  
タンク・ス・プレッショ  
製作販賣  
諸種ケマド・レス修繕・部分品  
販賣・日本人間にも多数顧客  
左有し、仕事は入念迅速・電話  
で御一報次第至急参上致します

TALLER GRAFICO

NIPPON

SANTIAGO DEL ESTERO 975

U. T. 23 - 7864

刷印版活文西  
堂ンポツニ

種各他其、刺名簡封等便  
寸寸上致命用而拘不、少多

総 川 北



### 揚子江進撃部隊早くも 安慶土流方面を制圧

(上海十九日) 艦隊進撃部隊によれば揚子江進撃部隊は航空隊協力の下に西岸敵陣地を逐次砲撃、進撃を続  
け十八日既に安慶土流の方面を制圧してゐる

### 海航空隊の中南支爆撃

#### 海南島砲台砲撃

(上海十九日) 艦隊進撃部隊は沿岸敵軍集積地の掃討を  
十八日打撃く悪天候を冒し海馬頭嶺陣地を爆撃、これに  
海航空隊十機は中南支各地を爆撃せり

### 打倒蔣介石の狼烟

#### 維新政府の反蔣通電

#### 戦禍に悩む人民に呼びかけ

(上海十八日) 全国に澎湃として湧きあつた反蔣運動爆  
発のトップを切るものとして維新政府は十八日反蔣通電  
を各地方に打電、蔣介石の罪惡を痛切に陳明して回平安定のた  
めは蔣介石を打倒せよと叫んだ。維新政府通電左の  
如し

去載國民政府は國を固るに忠  
なりす同大同種の隣人と軽々  
しく戦端を開き南北十数省を  
占して悉く兵火の毒を化せし  
め、人民の死亡流離の惨は  
中国有史以来見ざる所はし  
て、我が維新政府は嘗て臨時  
政府と共に成立宣言中に其の  
罪狀を列挙したるも更に其  
の惡事を悔めず、遂に上

(東京十九日) 竹田宮内大臣は  
駐支下は去る五日御出発、北  
支戦況を御視察あらせら  
れ十九日夕刻無事御帰  
京あらせられた

### 駐支ソ聯大使 情勢報告に帰國

#### ソ支軍事協定の今後

(上海十九日) 國民政府の南京  
駐出使口進入は際しては常は  
行動を共にし不來物が空軍爆  
撃下の漢口に留まつて國民政  
府との聯絡を緊密に保ち物質  
的にも精神的にも有力なる  
援助をなすべしと駐支ソ聯大  
使オレルスキーは本國政府の  
命令により十八日早朝夫人同  
伴飛行機で漢口出發モスク  
ワに向つた。同大使の本國歸  
還は支那の情勢報告と共に  
瀕死の國民政府に対するソ聯  
政府の態度決定に重大關係  
あるものと見られ同時に最近  
有力に伝へられるソ支軍事協  
定の最後の打合せのためとも  
みはれてゐる

### 竹田宮殿下無事御帰京

あらず、近日遠く徐州を守ら  
ず安慶次に陥落し武漢、湘  
粵動向所危殆に瀕す、而して  
蔣介石は福地を包圍し故意に  
河提を破壊して民衆を慘殺し  
數十万人の人命を絶つて黄河の  
流に遺棄す、其の内心に測る  
べからざるものあり、本政府  
は成立の初め即ち秩序を回復  
し難民を復歸せしめ農村を安  
定し商業を復興せしむるを以  
て唯一の本務とし、最大の決  
心を以て難後を回復せしめて安  
居樂業の實現を期せしむべく  
努力を邁進す、我が父老兩帝は  
神の是非を明らけしめ御へ利害  
を懇懇と或は志を合しして  
政權を革新し或は妻子と俱  
に一刻も早く危城を離れ、新  
政府領土の下に在りて同徳同  
心を以て蔣政権を打倒し其の  
惡政を逐はせしめざらんこ  
とを要望す、斯くして始めて國  
事は安定し家族を安全あらし  
むべし

### 臨時政府、國府の猛省を促す

(北京十八日) 國民黨政權断  
絶の足掻き黄河堤防破壊は神  
を怒らすことひからんや  
愛ひを遺すことひからんや  
慎重考慮を望む、我が民衆  
は告げ一徹口開知せしむ

### 親日要人また 狙撃され即死

人供は許さざる暴  
挙として臨時政府  
に於ては十八日重大  
聲明を發しその非を鳴らし猛省  
を促すと共に國民黨政府が是を  
上無用の長期抗戦を放棄し和  
平を置に出ることを懇望し  
たがその聲明は戦禍に悩む住  
民の代表したるものとして  
重要視されてゐる

### 和平勸告宣言 國府に衝動を与ふ

(北京十八日) 臨時政府の和平  
勸告宣言は遺憾なる反響を喚  
起し國民政府に対しては深刻  
の衝動を与へてゐる、蔣政権内  
部の和平希望者、西新政府首  
腦今後の交流は注目されてゐる

御挨拶  
各地在任中は一方の御厚情を蒙り深謝を候、尚  
本日ウエスターン・プリンセス号にて出發は際しては御多用  
中にも不拘態々御見送り被下誠には難有厚く御礼申上候  
一々御礼状可差上答の如く作書儀不取敢紙上を以て御挨拶  
申上候  
六月十八日  
中村米平

### 北支電信電話会社 今月末北京に創立

(東京十八日) 北支南支、中支  
振興兩会社は八月末か九月上  
旬には同時に創立を見ること  
のつたが、右兩会社は創立  
立は先立ち今月末北京に四支  
合辦に依る資本金二千五百萬  
円の北支電信電話会社を創立  
すこと、つた

### 北支各鉄道名称変更

北支各  
鉄道は  
六月廿日より存の如く名称を變更す  
る、平綏線を「京包線」、北平線を「京  
山線」、通古線を「京古線」

# ツグマン事情

〔本社通信員宮本 肇〕

## 戦賣販乳牛

賀川豊彦氏の著「緑まはる」に「有機体の社会」として有機体生かす高は他の一物正極性にはねばらぬと云ふ一語がある。

大は國家民族から小は個人団体は於て然りて是に天地間の一切の生物が生かすには避け難い原則である。世に共存共栄と云ふ立派の言葉があるが、實際は云ふは易く行ふは難い。譬へば山犬の理想の持主が現実には一歩も踏み出さぬ如くである。

当ツグマン市に敢て前年グスマンと称する大資本家出で大牧場に牛の大群を飼育し搾乳業を開始し同時に「グラン・モテロ」と云ふ養牛場の下に全市に七十有餘の支店を設け巧妙の宣伝を以て良質の牛乳の販売に意を注いだ結果グスマン氏の事業は日に拡張し月々發展止む所を知らず殆んど一手販売の域にまで達した。然しこの一物が斯くまで發展した他面には幾多の同業者が時を同じふして倒れ、小搾乳業者は其の販路を失ひ悲鳴を挙げつゝ、結束して当局に救済方を嘆願した事も一度ではあつた。昨年

頃からそれらの小搾乳業者は又結束して「ラウニオン」の名称の下に共同販賣を始めたが既に固まつたグラン・モテロの地盤は微動だはしなかつた。而も一昨年の冬期早稲の打ちは搾乳量が増したと云ふ理由で値上りを行つた結果は又労働者として得るところが多かつたのである。

斯の如く他方の大なる利益とは反対にグラン・モテロは搾乳に發展の一途を辿り行先き可からざるはあつた。ところが世に云ふ好運悪運で本年は入り多量で搾乳は更に増し搾乳量も四五月末にはつて漸く草枯れ馬肥ゆるの季節を迎へ、主人グスマン氏は清き出づる多量の牛乳を多量に心算かほは浸つてゐた。先づ運命の神の何たる思ひであらう突如として襲つた伝染性悪疫は放牧中の牛の大群を片々輪から多量に一日百五十頭から二百頭を斃し屍々累々山を成す

## 斯市の市況

去る五月一日は既報也し如く、当市市長の選挙が行はれ、そして六月三日に現市長の任期の満期が満つるまであつたが其の候補者の決裁はよつて来年度の二月廿日までに

12月の病氣は起るべき炭疽病であるが報じたがそれは未だ同て忍び難き病、一方炭疽は搾乳中止を命ずると噂されたがそれも実現を見なかつた。グラン・モテロの説明では炭疽病ではない、其の證據は馬が罹るせず牛の如き蹄動物のみが罹るから一種の伝染性熱病である。筆者は果してそれが何病であるかは知るに由なしと云ふ大資本家の黄金は常に定例の儀を勤め、前回は官憲の権力と新聞社の威力を無かつた善行は見えしはあつた。其は決然しい世の中の出現王味かすにははるるあつた。

其等の牧場の疫病も漸く下火となり、だが生き残つた牛は数に減つて今分は搾乳は僅かであつた。以前は毎日平均一トンの搾乳以上を搾乳してあつたが今日では四トンのトトルに達せず、他州から輸入してゐるとの噂がある。此の虚言をウニオンツグマンが見逃す苦が深く一歩にして前者の地盤を奪取り急遽に販路を拡げて今度以前とは反対の有様であつた。突如炭疽病の吉山福福は世の常である。

## 鄭州攻防戦に就て

十六日の開封回電通信は五進めやう、南京漢口中信陽の依れは十五日夕刻には鄭州南と鄭州との中間に位置する要衝方十里に在る扶溝にまで侵入、鄭州の東方周家口にまで漢流中三未抄運一木の勢を以て南奔流、日本航空隊の偵察は從方に向つて奔流去々あつた。日本飛行機は「コ」製の「ボート」を扶溝に投下し、守備隊を救護しつゝあり、又同日夕刻に「レ」製の偵察機は扶溝に投下し、調査の結果、これより正陽園まで如何なる運が流すか、押入に依つては其の結果は想像し得るであらう。



一奇に製糖を開始した爲の当州はあちの隣接各州から一時の出稼人が多く入り込んで、それらの製糖会社は晝夜兼行で機械が運搬されて居り、当市もそれがためであらう昨今は活気が失つてゐる。

四月と五月は天候が順調で、誠に申分があつたが、六月は連入つてからは曇りがちで寒気が少し増して来た。

(ツグマン市 六月十四日)

## 糖與と作米

当地重要産物の一ツである米作は本年は雨多かつた爲の灌水は不足はあつたが、雨天候の結果収穫は平年作以下であつた。甘藷も平年作以下らしい。州内大小三十有餘の製糖会社は本年初め頃から十九日アラレシナ紙には上海十八日P電を詳細に載せてゐる。一寸之を要約して話

尹兵がゲイナマイトを以て決した事が明らかであつた。ある、之を以て之を罷免する尹兵は皇軍の急迫に耐へかねた切れとして、とて置かれた。

大黄河決壊の暴瀾は出た。堰所は堤防所は崩れ、ゲイナマイトを以て破壊した。あつて彼等が如何に飛行機から爆撃破壊したと云ふ。此の最悪世界の常識社会で信する者は一人もあらず。

京水の堰竹一度破壊されるや大黄河の濁流は魯河は奔流し、末、抄運一木の勢を以て周家口に達し、遠く源を伏せ、山に発する沙河と合流した。これより正陽園まで如何なる運が流すか、押入に依つては其の結果は想像し得るであらう。

柳市支那の内川中航行舟楫量程の大なる淮河に及ぶものはない。長さは於ては揚子江の北の支流源と狭西省に発し、漢中襄陽等五湖(七頁下段)

初めて国祭日とあつた廿日

国旗祭盛大に執行する

時の政府の命令に反し、スベインの国旗を掲げたり...

不振に喘ぐ亜国織物界

で格價のグンピンダ

亜国内の織物工業は外國会社の原料買占め...

十九日ウルグアイ国新大統領...

北米の対亜米投資は一九三六年末...

南米に於ける北米の投資

亞国は知二位

フアンカルボ氏著

日西大辞典

昭和十二年五月三省堂發行...

原商店

市内ベルグラー街一四七番...

産婆(入院隨意)

最近尾口に産婦の御世話致...

高見澤産院

市内ウインブルグ街一六六番...

高賣は宣傳から

美譽ある團扇 飾簾...

安東商會

市内デニシヤ街五三二番...

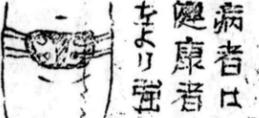
日本食料品値段表

Table with 2 columns: Item Name (e.g., 醤油, 味噌) and Price.

中川商店

市内スアレス街一四七番...

健康の成は基礎



病者は健康に 健康者は体質をより強化増進...

片山製作所

市内バルカロナ街一四七番...

女中

子供連れたてと申し 委細面談...





ラキリアム・ブレン  
ソシオベルド商會  
代理人  
グイセンテ  
シアリエーロ

和 優良球根  
直 各種販賣  
入 各種販賣

RIVADAVIA 5871  
U. T. 68-5922

日本産敷 建築  
文化住宅  
家具製造修理其他の御用命を願ひ  
大工指物師 山本 玄

Av. del TEJAR 4817  
U. T. 741 (Florida) 3150

歯科医療の  
御相談に應じます

日本歯科 山本実雄  
医学士  
應接時間 午前八時-午後十時  
市内セントリリオス街九七三  
番一階 日一二三。五四二

MEDICINAL NEWS

28 - Suipacha - 28

淋病梅毒 治療代は全治後頂きます  
肺結核新療法  
婦人科。電氣治療科  
X光線科 (各科専門医十名)  
診察料三ツ 時午前九時-十二時  
同午後三時-八時  
日曜祭日は午前中

SEMILLERIA  
Juan Calé & Cia.

CASA MATRIZ  
123 - PUEYREDON - 123  
U. T. 47, CUYO 0065 y GUYO 0066  
COOP. TEL. 1127, OESTE

Sucursal N.º 1: CORRIENTES 3175  
U. T. 82, Mitre 1954-C T. 328, Oeste

Sucursal N.º 2: RIVADAVIA 2425

PATRICIOS 96  
U. T. 23 (B. Orden) 5735



JUGUETERIA  
TORRO  
SARMIENTO 540  
U. T. 34 - Defensa, 1687

玩具御買求るは  
廉價・在庫品豊富の  
トロロ玩具店で  
日本製玩具あり  
御申込次第型録進呈

SASTRERIA "TORRO"  
SARMIENTO 654  
U. T. 35, Libertad 1392

品買本位  
仕立入念  
ハナカベツ  
より各種  
トロロ  
高等  
洋服店

この広告切抜き  
御持参の方には  
一割引致します



東京、牙科  
医学士 國分鉄藏

左記に於て歯科医療の  
御相談に應じます

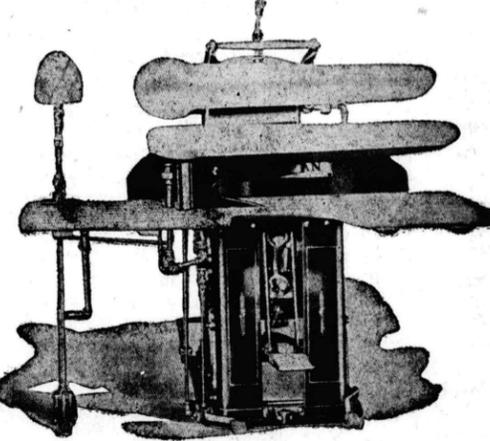
ドクトル・エドアルド・キンターニヤ歯科医院  
市内エドラス街六九二、四階  
デパルタメントN 電話三三一三三三

Franz y Fritz  
DANCING  
348 PARANA 350

一階に新設致しました美しい  
冬の花園の御披露致します

ヴリエテは毎日午後六時半より  
小ルンチ附コペティン一ペソ  
樂團は有名なカナロのオルケスタ  
夜の部 西班牙及び各國の藝術の粹を  
集めたヴリエテを二回開催  
百名の麗人ダンサー!!  
卅名の藝術家登場!!  
日本人のモーツがサーピス致します

式ンマフオ舊新  
賣安大機ヤチンラフ



SALTA 431  
U. T. 38, Mayo 0999

機ンマフオ るな飲無全完の古中  
すまし致賣販てに拂支件條好安格  
(可もてに紙手の文本日日文註御のりよ方地)

ホフマン式プランチヤ機  
並にカルデーラの修繕取付  
一切廉價に引受け致します  
ホフマン社  
指定機械師 トリビオグーメス

TELEFONO PARTICULAR  
U. T. 23, B. ORDEN 4564

CHACABUCO 896  
U. T. 34, DEFENSA 1192

TALLERES GRAFICOS  
A. García & Cía.

PERU 1746  
U. T. 23, Buen Orden 7208  
Buenos Aires

### CLINICA MEDICA CANGALLO

CALLE CANGALLO 1542

Atendida personalmente por su Director

**Dr. A. GODEL**

Médico Cirujano

**最新式獨乙療法**  
 淋病——根治療法  
 梅毒——六〇六号、九一四号  
 婦人病、心臓、胃腸、各科専門  
 肺腎臟神經系統  
 ◎日本人方には初診無料  
 X光線、デアテルミ、血液検査  
 診察日：自午前九時 至 午後三時  
 自午後三時 至 九時  
 日曜、祭日は午前中

無痛歯抜 ニベソ  
 セメント充填 五ベソ  
 金冠 拾五ベソ  
 金入歯 拾五ベソ  
 総入歯 六拾五ベソ  
 診察時間  
 午前九時より  
 午後八時まで

**DR. E. BULJEVICH**  
 BDO. DE IRIGOYEN 1404  
 U. T. 23 - (B. O.) 0279

### CAFE JAPONES

de K. UCHINO

LAS HERAS 667

TUCUMAN



ツクマン市  
 内野喜吉

### GRAN TALLER "EL ASAHI"

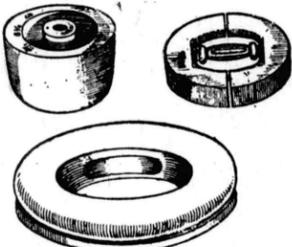
de MIYAZONO Hnos.

Casa Matriz:  
 CHARCAS 1873 - U. T. 44, JUNCAL 4366  
 Sucursales:  
 BME. MITRE 2511 - U. T. 47, CUYO 7159  
 RIVADAVIA 5202 - U. T. 60, Caballito 4738  
 BUENOS AIRES  
 CONSTITUCION 148 - U. T. S. Fernando 46  
 SAN FERNANDO, (F. C. C. A.)

### LUIS GORI Hnos.

LIMA 1029

U. T. 23-2897



帽子木型製造工場

チントレリアの仕事の  
 上り下りは型の善悪  
 に依ります。  
 仕事を上手にさせる  
 には良い型を使はね  
 ばなりません。  
 弊工場はマテラフラの  
 プラコラ、アルカロ  
 ー、製等流行型あり  
 りゆる型を最良の市  
 場で供給し、田舎から  
 の注文にも應じます。

### KEROFIX

DEL Sr. ALEMAN (MARTIN)

**M. SEITZ & Cia.**

Talleres:  
 CHARCAS 4511  
 U. T. 71-9998

プレンチヤ機  
 カルデー用のケマ  
 ドレスデケロセン  
 製作販売修繕取  
 付交換引受サ。  
 当方はカーサボル  
 カン以来御馴染の  
 独り人で日本人間に  
 数多の顧客を有し  
 仕事は入念迅速。電  
 話で御一報次第至  
 急参上致します。

### CAFE Y CERVECERIA LA "SATUMA"

有水武二  
 久松純雄  
 竹内武義  
 加藤吉隆

General HORNOS 54

U. T. 23 - 0526

BUENOS AIRES

### Doctor Julio Lutzki

A L S I N A 2 4 7 4  
 U. T. 47 - 5329

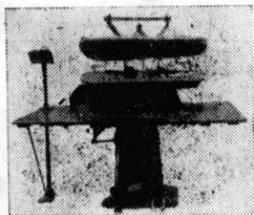
第二心臓肺臓喘息  
 療養所  
 呼吸器  
 胃腸  
 診察  
 午後五時  
 午後八時

### FRANCISCO SANTERO

EX-MECANICOS Cia. HOFFMAN

Constitución 3229

U. T. 45-0294



プレンチヤ機並にセン  
 リア子ガ製作販売

### Casa MALIS

DEFENSA 717  
 U. T. (83) 4382

カフェ店  
 業務用衣類の  
 御用命は弊店へ  
 サオスレニコ ミン  
 黒チレニコ ミン  
 黒サコ ハン  
 上等至キミタシ



GRAN  
 MERCERIA  
 Y BAZAR

Casa fundada en el año 1923

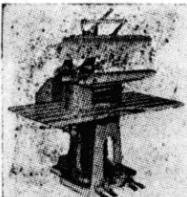
PRIMERA Y UNICA CASA JAPONESA

Ultimas Novedades Para la Moda  
 Creaciones en Artículos Japoneses

SE ATIENDEN PEDIDOS TELEFONICOS

優良品  
 廉価販賣  
 呉服大物、小同物  
 雑貨、最新流行婦  
 人用品及び御家庭  
 用品一切小賣店  
 同胞に限り割引  
 保険事務切  
 公認代理人  
**林甚次郎**

CARLOS PELLEGRINI 1153  
 U. T. 41, Plaza 1306



Hoffman

Máquinas Hoffman

BELGRANO 525

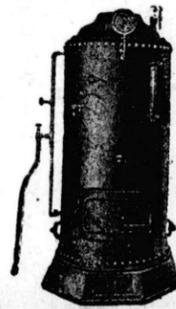
U. T. 34 - 1497

BUENOS AIRES

オフマン式プレンチヤ機及  
 同会社製附屋品販賣店は武  
 市に於ては当店一軒のみです

### TALLER MECANICO A. MENDEZ

CALLE VERA 737 - U. T. DARWIN 1108



新品中古大型小型各種  
 カルデーア、パホル販賣